各位親愛的班智達成員您們好，

2021 牛轉乾坤年祈願大家一切吉祥如意！
感謝大家一直以來的護持，在此將過去一年班智達的年度成果以七項綱要和大家分享：

一、已執行的書目方面：

1.完成的書

«現觀總義 6»、«現觀辨析 II»、«現觀辨析 III»已出版樣書，«建立心類學»（洛色林教科書）已完成翻譯，並且即將在班智達官網公布供法友下載。另外，洛桑校長«心類學»之心、心所再次校對完成。

2.進行中的書

«中觀總義»、«心喜摩尼»、«青蓮花鬘»由 2020 年開始至今繼續執行中。

二、證義方面：

1.已找到學過現觀且熟悉藏中文的法師負責用藏中文對照方式對«現觀總義»做義理審定。

2.福智僧團住持首肯協助班智達«現觀總義»做義理審定，且持續進行中。目前已審定至«現觀總義 1»P78。

三、排版方面：

未來班智達預計出版藏中文對照的教科書，且有新進人員進行«現觀總義»藏中排版，目前試用觀察中。

四、翻譯方面：

1.有位新譯者加入負責翻譯«心喜摩尼»上冊。

2.持續於每週三、五晚上進行雲端譯經會。

3.持續於每月第一個星期六舉辦實體譯經會（近來因應新冠疫情改以線上進行）。

五、譯詞研究：

目前已找到一位學過現觀且懂藏中文的法師負責進行譯詞研究，主要是將«現觀總義»有爭議的譯詞方面搜尋法尊法師及玄奘大師的譯詞做對照及建議。

六、課程方面：

朗望格西拉開始在網路上開課，渡化有情、利益周遭有緣眾生，並期能招募更多義工參與及護持譯經事業。

七、培訓計畫：

目前班智達之行政接班人培訓計畫進行中，最長可能要 3 年。

班智達翻譯小組合十

2021.02.10